

Татьяна Вячеславовна СОТНИКОВА —
зав. кафедрой французской филологии
факультета романо-германской
филологии, доцент,
кандидат филологических наук

УДК 804. 0-4

ПРОСОДИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА УСТАНОВЛЕНИЯ КОНТАКТА В СИММЕТРИЧНЫХ И АСИММЕТРИЧНЫХ СИТУАЦИЯХ ОБЩЕНИЯ

АННОТАЦИЯ. В статье описаны результаты экспериментально-фонетического анализа, целью которого было выявление особенностей реализации контактоустанавливающей функции языка средствами просодии (в частности, мелодики) с учетом влияния экстралингвистических факторов.

The author describes the results of the experimental phonetic analysis aimed at defining the features of the phatic function of the language realization by prosodic means, extralinguistic factors being taken into account.

Одним из ведущих направлений современного языкознания является коммуникативный подход к исследованию языковых явлений, предусматривающий разработку теорий изучения языка как средства общения, осуществляемого в конкретном социальном контексте, а не как сугубо формальной системы вне условий ее реального функционирования. Перенос акцента в определении языка как «средства общения» заставляет иначе оценить ряд факторов, истинная интерпретация которых возможна лишь при учете внелингвистических условий осуществления коммуникации. В связи с этим возникает необходимость обратиться к основным параметрам социолингвистики, что позволит установить причинные связи между данными, полученными в ходе экспериментального исследования, и социальными процессами, отражающимися в языковых структурах (в конкретном случае — в просодической организации высказывания).

Традиционно, вслед за У. Брайтом [1], выделяют три основных параметра социолингвистики, учитывая такие социально обусловленные факторы, как **отправитель, получатель и обстановка** общения:

1) социальная принадлежность **отправителя** (или говорящего), которая ярче всего проявляется в случае классовых диалектов, когда различия в речи соответствуют различиям в социальной стратификации (например, кастовые диалекты в Индии);

2) социальная принадлежность **получателя** (или слушающего), которая проявляется в тех случаях, когда, например, при обращении к старшему по статусу употребляется особая лексика, выражающая почтение; другой особый стиль речи, обусловленный тем же фактором — так называемая детская речь, под которой понимается не то, как говорят дети, а то, как с ними разговаривают взрослые;

3) третий параметр — **обстановка** — проявляется в различиях официального и неофициального стилей, которые в большинстве языков обусловлены именно окружением.

Разумеется, эти три параметра не исключают друг друга, напротив, они пересекаются, создавая тем самым особый тип социолингвистического поведения или особый тип социума (социальной ситуации), который может быть определен как совокупность всех внеязыковых социальных факторов, при наличии которых

осуществляется вербальная коммуникация [2]. Для определения отношений между социумом и языком необходимо учитывать целый комплекс социальных факторов, способных вызывать определенные изменения на всех языковых уровнях, в том числе и на фонетическом, однако определяющим фактором выступают социолингвистические характеристики участников общения. Эти характеристики включают общественный статус коммуникантов, их ролевые отношения и тезаурус. Именно эти понятия и легли в основу проведенного экспериментального исследования, с их учетом проведен анализ полученных данных.

Другая проблема, которая возникает в связи с определением просодических средств, позволяющих устанавливать контакт в тех или иных ситуациях общения, — роль просодии в контактоустанавливающей функции языка. Известно, что языковые функции представляют собой иерархическую систему, в которой на первом месте стоит коммуникативная, а на втором — мыслительная функции, которые находятся в тесной взаимосвязи, поскольку истоки последней лежат в социальной природе практической деятельности человека. Именно контактоустанавливающая функция языка реализует потребности человека в общении. Установление контакта между участниками коммуникации представляется чрезвычайно важным условием ее успешности. При этом не следует забывать, что цель установления и поддержания контакта одинаково важна для обоих участников общения: контакт важен и для отправителя, и для адресата, хотя степень важности может быть различна. Под речевым контактированием понимается речевая деятельность по установлению, поддержанию и завершению диалогического взаимодействия [3]. Таким образом, реализация контактоустанавливающей функции самым тесным образом связана с диалогизированностью процесса общения. Очевидно, что характеристика процесса коммуникации как направленности ее к конкретному адресату сообщения особенно ярко проявляется в собственно диалогическом тексте, характеризующемся двумя основными свойствами:

1) в диалоге каждое высказывание имеет автора-говорящего и обращено к собеседнику-слушающему; тем самым для предложения в диалогическом тексте непосредственной очевидностью является его вхождение в речевой акт, фиксирующий место, время, участников высказывания, контекст;

2) реплики диалога ориентированы друг на друга, они соотносятся как стимул и реакция.

Под контактоустанавливающей репликой понимается особый тип речи, направленный на установление контакта и характеризующийся отсутствием важной для коммуникантов когнитивной информации. Эти реплики возникают тогда, когда отправитель не стремится тотчас передать получателю информацию, а хочет лишь придать естественность своему пребыванию где-либо, подготовить получателя к восприятию информации, привлечь к себе его внимание и т. д. При этом существенное влияние на выбор средств речевого контактирования оказывают такие факторы, как языковая компетенция участников общения, их социально-культурный статус и биологические данные, психологический тип и текущее психическое состояние, степень знакомства, устойчивость привычек и вкусов, внешний вид.

Контактоустанавливающая функция, имеющая статус относительной автономности в иерархической системе функций языка, реализуется с помощью языковых средств разных уровней, в том числе и просодических. Выбор этих средств осуществляется в соответствии с морально-этическими нормами, санкционируемыми обществом на конкретном этапе его развития, и с учетом социально-психологических характеристик коммуникантов (их социального статуса, исполняемых социальных ролей и характера взаимоотношений). При этом непременным условием функционирования в речи контактоустанавливающих реплик является их просодическая оформленность.

Просодия принимает непосредственное участие в реализации коммуникативного намерения говорящего, обеспечивая его эффективность, и является неременным условием существования высказывания как устной формы коммуникации. Кроме того, просодия более чем любая другая часть языковой системы, передает эмоциональное состояние говорящего. Просодические средства участвуют также в реализации функций рационального (апелляция к разуму) и эмоционального (апелляция к чувству) воздействия, которые могут рассматриваться как коммуникативно-прагматические функции языка.

Наконец, поскольку объектом исследования, результаты которого представлены в настоящей статье, были просодические средства установления контакта в симметричных и асимметричных ситуациях общения, необходимо обратиться к понятию таких ситуаций. В социолингвистике симметричность или асимметричность ситуации определяется социальными признаками участников коммуникации, выступающими в качестве основы для формирования стереотипа исполняемой ими роли. Симметричны такие ситуации, взаимодействующие участники которых имеют одинаковые социальные признаки: равное социальное положение (статус), примерно одинаковый возраст, один и тот же пол и т. д. Напротив, асимметричны ситуации, участники которых различаются хотя бы одним из социальных признаков. Например, асимметричными по социальному статусу оказываются ситуации, которые представляют речевое общение не на равных, то есть основанное на отношениях подчинения по типу «авторитет-неавторитет» или «начальник-подчиненный» и т. д. Симметричные ситуации общения предполагают равное речевое партнерство, речевое диалогическое общение на равных.

Очевидно, что определяют симметричный или несимметричный характер речевой ситуации, а также выбор просодического оформления контактоустанавливающей реплики экстралингвистические факторы. Так, обстановка общения является одним из объективных параметров речевой ситуации, которая отражается на выборе средств речевого контактирования, в том числе и просодических. В симметричных ситуациях общения просодические характеристики контактоустанавливающих реплик более единообразны, чем асимметричных, поскольку партнеры не стремятся к привнесению в свои реплики категоричности, авторитарности, превосходства и т. п. Кроме того, обстановка общения может определять вариативность речи по шкале «официальная-неофициальная». Неофициальная обстановка общения располагает к непринужденной, этикетно менее скованной речи, незатейливости просодического оформления реплик. В официальной обстановке общения при асимметрии социальных ролей речевой этикет требует от партнера-неавторитета не торопиться с ответной репликой, обязательно дождаться, когда партнер-авторитет закончит свою, что обуславливает наличие пауз в речи первого. Другими словами, выбор просодических средств установления контакта осуществляется в плане их соответствия официальности-неофициальности обстановки общения и равенству-неравенству партнеров по диалогу. Необходимо отметить, что просодические средства установления контакта в диалогах, относящихся к симметричным и асимметричным ситуациям общения, весьма разнообразны и относятся к подсистемам тональных, динамических и темпорально-паузальных признаков. В настоящей статье рассматриваются результаты эксперимента по изучению только тональной характеристики.

Материалом для практического исследования послужили записи диалогов из фонограммы французского фильма «Женщина рядом» («La femme d'a côté»). Всего проанализировано 8 диалогов, общая продолжительность их звучания – 18 минут. После слухового анализа все контактоустанавливающие реплики были подвергнуты интонографическому анализу с целью выявления характеристик ЧОТ (частоты основного тона) исследуемых реплик. При анализе учитывались следующие харак-

теристики: характер начала фразы, крутизна завершения, общий тональный диапазон, максимальный тональный уровень и модуляции в перепадах тона.

Просодический анализ диалогических блоков, представляющих асимметричные ситуации общения, позволил выяснить характеристики ЧОТ авторитета и неавторитета. Различия относятся, прежде всего, к уровневым показателям. Максимальный тональный уровень в репликах авторитета значительно выше, тональный диапазон шире, модуляции в перепадах тона значительнее, крутизна завершения больше, чем в репликах неавторитета. Полученные в ходе эксперимента результаты позволяют говорить, что реплики авторитета имеют низкое начало, высокую крутизну завершения, широкий тональный диапазон, максимально высокий тональный уровень, значительные модуляции в перепадах тона. Напротив, реплики неавторитета характеризуются низким началом, малой или средней крутизной завершения, суженным тональным диапазоном, низким или средним тональным уровнем, незначительными модуляциями в перепадах тона. При сравнении степени вариативности просодических характеристик в симметричных и асимметричных ситуациях общения обнаружилось, что диапазон изменений гораздо шире в асимметричных, тогда как в симметричных просодическое оформление значительно более единообразно. Истоки вариативности, вероятно, следует искать в конкретной ситуации общения и принимать во внимание дополнительное воздействие многочисленных экстралингвистических факторов. Интересно при этом отметить, что реплики мужчин характеризуются более широким тональным диапазоном, чем реплики женщин. Это хорошо вписывается в понятийный аппарат социолингвистики, поскольку известно, что фактор пола существенно влияет на характеристики высказывания, кроме того, он неотделим от возрастных характеристик коммуникантов, что тоже подтвердилось в эксперименте. Оказалось, что у мужчин и у женщин есть особая манера просодического оформления высказывания, кроме того, тональность может меняться при разговоре с детьми, а дети, в свою очередь, мелодически по-разному оформляют свою речь в зависимости от того, говорят ли они со взрослыми или со своими сверстниками.

Кроме того, результаты эксперимента дают основание говорить о том, что эмоциональное состояние говорящего находит соответствующее отражение на просодическом оформлении реплик. Так, реплики, имеющие яркую положительную окраску, характеризуются максимально высоким тональным уровнем, значительными модуляциями тональных уровней и их широким диапазоном. Напротив, в напряженной обстановке общения, когда говорящий испытывает отрицательные эмоции, контактоустанавливающая реплика характеризуется низким максимальным тональным уровнем, суженным тональным диапазоном, отсутствием значительных модуляций в перепадах тона.

Наконец, определенное значение имеет для просодических характеристик и степень адаптированности говорящего к условиям общения. При низкой адаптированности говорящий сдержан, соблюдает определенную дистанцию в отношениях с партнером по диалогу, что находит соответствующее выражение на просодическом уровне: диапазон вариативности мелодических характеристик оказывается незначительным.

Таким образом, анализ экспериментального материала позволяет прийти к выводу о том, что в мелодическом оформлении реплик авторитета и неавторитета ярко выражена тенденция к «просодической асимметрии», которая заключается в том, что просодия реплик партнера-авторитета ярче, все ее характеристики выражены более интенсивно. В симметричных ситуациях общения, наоборот, не отмечается подобная тенденция: в просодическом оформлении контактоустанавливающих реплик в диалогах равного речевого партнерства наблюдается «подстраивание» партнеров друг к другу, к выбору наиболее удобных, привычных для них просодических средств установления речевого контакта.

ЛИТЕРАТУРА

1. Брайт У. Введение: параметры социолингвистики // Новое в лингвистике / Отв. ред. Н. С. Чемоданов. М.: Прогресс, 1975. С. 34-42.
2. Там же. С. 40.
3. Эрвин-Трипп С. М. Язык. Тема. Слушатель. Анализ взаимодействия // Новое в лингвистике / Отв. ред. Н. С. Чемоданов. М.: Прогресс, 1975. С. 320-336.

*Татьяна Иосифовна БОРКО —
доцент кафедры
зарубежной литературы,
кандидат философских наук*

УДК 133.4+39 (571.12)

***ОСЬ МИРА («AXIS MUNDI») В ПРОСТРАНСТВЕ
МИФА: ОТ АРХАИЧЕСКИХ ВОЗЗРЕНИЙ
К ДИСКУРСИВНОМУ ПОНИМАНИЮ***

АННОТАЦИЯ. В статье рассматриваются характерные для шаманской картины мира образы, наиболее ярко воплощающие идею «Оси Вселенной»; намечается эволюция значений символа на разных этапах осмысления пространства.

The author considers the symbol «Axis of the World» in the mythology of Western Siberia ingenious peoples. The notion can be used for the reconstruction of the World Picture in the traditional cultures.

Возникновение в мифологии образа Оси Вселенной предполагает наличие уже сложившихся и систематизированных представлений о строении мира, о его структуре, о месте человека в космосе. Разумеется, в архаическом сознании идеи о мироустройстве, о сферах обитания людей и богов не выведены на уровень дискурса, но могут объективироваться в неявных ощущениях, в интуитивных прозрениях мифа, в художественных формах искусства. В любом случае, картина мира – всегда гипостазированный объект. Воссоздается ли она в рамках науки или религиозного мировоззрения, она является результатом определенной реконструкции исследователя, ставящего себя в позицию внешнего субъекта к объекту исследования. Не сама культура создает картину мира, ее воссоздает ученый с позиций своего времени, на основе определенной методологии, в рамках определенного мировоззрения. В статье мы попытаемся определить наиболее значимые образы, с помощью которых описывается действительность в традиционных культурах Сибири.

В процессе реконструкции картины мира в сибирском шаманизме обнаруживается, что она включает архаический пласт верований и претерпевает на протяжении своего существования значительные изменения. Осмысление начинается с первоначальных неясных попыток описать мир по аналогии с известным и завершается построением четко структурированной модели, в которой каждому элементу бытия отведено определенное место. Рассматривая шаманские представления о космосе в их эволюции, мы увидим, что в любой из систем наиболее значимым является образ оси мира. Попытаемся выяснить, почему в мировоззрении шаманизма эта идея столь актуальна.

Специфическая черта шаманского космоса в проницаемости границ. Семантическим ядром космологических построений является представление о медитативной функции шамана, о его возможностях не в воображении, а в реальном физическом облике пребывать в разных мирах вселенной, достигать богов различного ранга.